



Eignungsnachweis nach DIN 4099:2003-08

Form of Verification for Welding of Reinforcing Steel according to DIN 4099:2003-08

Dem Unternehmen

it is hereby certified that the firm

Klaus Raiser GmbH
71735 Eberdingen, Mönchswiesen 18

wird für den Betrieb in

in the plant

71735 Eberdingen, Mönchswiesen 18

bescheinigt, dass er geeignet ist, Schweißarbeiten an Betonstahl durchzuführen:

is qualified to carry out welding on reinforcing steel:

Normen/Vorschriften

DIN-Standards/Regulations

DIN 4099-1, 2: 2003-08

Schweißprozesse

Welding Processes

42 - Reibschweißen (FR)

Grundwerkstoffe

Parent Metals

Schweißgeeignete Betonstähle nach DIN 488 und vergleichbare Betonstähle nach allgemeiner bauaufsichtlicher Zulassung, Nichtrostende Stähle nach DIBt-Zulassung Z-30.3-6 bei Verbindungen von Betonstahl mit anderen Stahlteilen.

Einschränkungen/Erweiterungen

Restrictions/Extensions

Der Eignungsnachweis ist eingeschränkt auf das Reibschweißen von Betonstahl und von Betonstahl mit Nichtrostenden Stahl (Schwarz-Weiß-Verbindungen) bei gültigen Verfahrensprüfungen. / -

Schweißaufsichtsperson

(Name, Vorname, Geburtsdatum, Beruf)

Welding Coordinator

(Name, christian name, date of birth, profession)

Dr.-Ing. Raiser, Elmar

geb.: 04.08.1968

SFI

Vertreter

(Name, Vorname, Geburtsdatum, Beruf)

Deputy

(Name, christian name, date of birth, profession)

Bemerkungen

Remarks

Herr Elmar Raiser wird in der Schweißaufsicht unterstützt durch Herrn Klaus Raiser, SFM, geb. am 22.01.1942.

Gültigkeitszeitraum

Validity period

vom 29.04.2010 bis 28.04.2013

Bescheinigungs-Nr.

Verification Certificate No.

4068

Ausgestellt am

Issued on

30.04.2010



Der Direktor
i.A.


Dipl.-Ing. (FH) B. Hoffmann

Leiter der Prüfstelle
(Name, Unterschrift, Stempel)

Allgemeine Bestimmungen
General requirements

1. Diese Bescheinigung ist vor der Ausführung von Schweißarbeiten in beglaubigter Abschrift oder Ablichtung den für die Baugenehmigung zuständigen Behörden unaufgefordert vorzulegen.
Before carry-out welding works this certificate - either as certified copy or photo copy - should be submitted to the competent authorities issuing the building permit.
2. Zu Werbungs- und anderen Zwecken darf diese Bescheinigung nur im ganzen vervielfältigt oder veröffentlicht werden. Der Text von Werbeschriften darf nicht im Widerspruch zu dieser Bescheinigung stehen.
For advertising or other purposes this certificate may only be duplicated or published in full. The wording of the advertising material must not be in contradiction to this certificate.
3. Ein Ausscheiden der in dieser Bescheinigung für die Wahrnehmung der Aufgaben der Schweißaufsicht genannten Person(en) sowie Änderungen der Schweißprozesse oder wesentlicher Teile der für die Schweißarbeiten notwendigen betrieblichen Einrichtungen sind der anerkannten Stelle rechtzeitig anzuzeigen, die erforderlichenfalls eine erneute Prüfung im Betrieb veranlaßt.
If the welding coordinator(s) mentioned in this certificate are not longer with the company, if there are changes in the welding processes or in essential parts of the facilities necessary for the welding works, the inspecting authority has to be informed. If considered necessary a new inspection of the company will take place.
4. Treten Zweifel an der Eignung des Betriebes auf, sind jederzeit unangemeldete Betriebsbesichtigungen und Prüfungen im Betrieb durch die anerkannte Stelle vorbehalten.
In case of doubt regarding the verification of the company an inspection and checkups in the plant by the inspecting authority without prior announcement is being reserved.
5. Diese Bescheinigung kann jederzeit mit sofortiger Wirkung entschädigungslos zurückgenommen, ergänzt oder geändert werden, insbesondere wenn die Voraussetzungen, unter denen sie erteilt worden ist, sich geändert haben, oder wenn die Bestimmungen dieser Bescheinigung nicht eingehalten werden.
This certificate may at any time and with immediate effect be withdrawn - without compensation - supplemented or modified if the conditions under which this certificate has been issued have changed or if the requirements laid down in this certificate have not been adhered to.
6. Mindestens zwei Monate vor dem Ablauf der Geltungsdauer ist bei der anerkannten Stelle erneut ein Antrag zu stellen, falls die Eignung weiterhin bescheinigt werden soll.
At least two months before expiry a new application has to be submitted to the inspecting authority if the qualification should be certified once more.

Bemerkungen: Die Bedingungen des jeweils gültigen Zulassungsbescheides für die Nichtrostenden Stähle sind einzuhalten.

Remarks: The conditions of the relevant technical approval of the stainless steels must be regarded.

Verteiler:

cc.

1. Antragsteller (Original)
Applicant (Original)
2. Oberste Bauaufsichtsbehörde
Principal Building Inspection Authority
3. z.d.A.
File